



## International Children's Digital Library (ICDL)

Stellen Sie sich eine Welt vor, in der alle Kinder dieser Erde internationale Kinderbücher lesen könnten, weil es eine Technologie gibt, die eigens dafür entwickelt wurde, ihre einzigartigen Bedürfnisse zu erfüllen. Diese Vision hat sich die International Children's Digital Library (ICDL) zur Aufgabe gemacht— durch den Einsatz der Technologie einen Beitrag zu leisten, den Zugriff auf Kinderliteratur weltweit zu verbessern und ein groß angelegtes digitales Literatur-Archiv für Kinder im Alter zwischen 3 und 13 Jahren anzubieten.

Die Literatur verschafft einer Gesellschaft die Möglichkeit, junge Herzen und Ansichten mit neuen und fremden Gedanken zu konfrontieren. Ergreifende Geschichten helfen Kindern, intellektuell und emotional heranzuwachsen, zu verstehen, wer sie sind und sie zu inspirieren, die Welt um sie herum zu entdecken. Noch immer gibt es auf der Welt beachtliche Unterschiede in der Qualität der öffentlichen Bildung und nicht alle Kinder haben Zugang zu einer gut ausgestatteten Bibliothek. Die ICDL versucht, diese Lücke zu überbrücken, indem sie Kindern hochwertige Kinderbücher bietet, auf die die Kinder überall über das Internet ganz einfach zugreifen können.



## Über uns

Die International Children's Digital Library, die vom Institute for Museum and Library Services (IMLS), der National Science Foundation (NSF) und Microsoft Research gegründet wurde, ist ein Forschungsprojekt des Human-Computer Interaction Lab und des College of Information Studies an der Universität von Maryland.

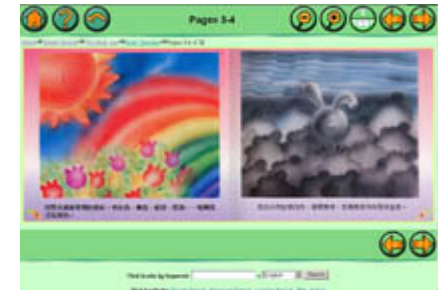
Ein einzelner Aspekt dieser Arbeit ist die Partnerschaft zwischen Kindern und Erwachsenen in einem Prozess kooperativer Forschung, um Schnittstellentechnologien zu entwickeln, die das Suchen, Überfliegen, Lesen und Austauschen von Büchern in elektronischer Form unterstützen. Interdisziplinäre Forscher aus den Bereichen Computerwissenschaft, Informationsstudien, Bildung, Kunst und Psychologie arbeiten gemeinsam mit einer Gruppe von Kindern (im Alter zwischen 7 und 11 Jahren) zusammen, um die ICDL aufzubauen. Die Ideen der Kinder werden während des ganzen technologischen Entwicklungsprozesses gesammelt. Gemeinsam macht sich dieses interdisziplinäre Team, in dem mehrere Generationen vertreten sind, Gedanken, legt Projektrichtlinien fest, testet neue Ideen und setzt neue Technologien ein.

Das Team untersucht bei Kindern die Unterschiede und Gemeinsamkeiten im Hinblick auf die Nutzung digitaler und gedruckter Bücher, als auch die Auswirkung des Zugangs zu digitalen Materialien auf Kinder als Leser und auf die Sammlungsentwicklung in Schulen und öffentlichen Bibliotheken. Außerdem untersucht das ICDL-Team den Forschungswert einer digitalen Sammlung historischer Kinderbücher aus der ganzen Welt.



## Die Sammlung

Das ICDL-Forschungsteam hat sich zum Ziel gesetzt, eine beispielhafte Sammlung von mehr als 10.000 Büchern in mindestens 100 Sprachen zusammenzutragen, die Kindern auf der ganzen Welt kostenlos über das Internet zur Verfügung gestellt werden kann.



Der Schwerpunkt der Sammlung liegt auf Werken, die den Kindern helfen, die Welt um sie herum und die globale Gesellschaft, in der sie leben, zu verstehen. Wir erhoffen uns, dass durch ein besseres gegenseitiges Verständnis gegenseitige Toleranz und Akzeptanz erreicht werden können.

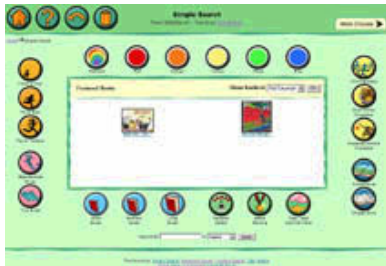
Die Sammlung umfasst auch beispielhafte Kinderbücher aus den Bereichen Kunst, Geschichte und Literatur. Alle Bücher werden von Experten des jeweiligen Landes oder der Kultur ausgewählt und in ihrer Gesamtheit und in den Originalsprachen, in denen sie veröffentlicht wurden, präsentiert. Die Sammlung umfasst nur Bücher, die in physikalischer Form veröffentlicht wurden. Das Ziel des Projekts liegt nicht darin, echte Bücher zu ersetzen, sondern vielmehr mithilfe der Technologie Kindern den Zugang zur Weltliteratur zu erleichtern.



## Suchen Interfaces

Das Einbeziehen von Kindern in den Entwicklungsprozess hat das bestätigt, was Forscher bereits über die Lerntheorie wussten – dass Kinder Informationen auf andere Weise einstufen als Erwachsene.

Über die Simple Search und die Location Search Interface der ICDL haben Kinder die Möglichkeit, nach neuen Büchern zu suchen und kürzlich gelesene Bücher wieder zu finden. Dabei sind ihnen leicht verständliche Kategorien behilflich, wie zum Beispiel Wahr oder Phantasie, Buchfarbe, Länge, Welche Gefühle ihnen ein Buch vermittelt, oder sie drehen einfach an einem Globus.



Erwachsene und ältere Kinder, die bei der Suche bereits erfahrener sind, können die Advanced Search Interface der ICDL nutzen, mit der sie genauere Angaben zu ihrer Suche machen und sofort die Ergebnisse ihrer Suchanfragen sehen können.

Da Kinder sich entwickeln und bei der Informationssuche geschickter werden, wachsen die ICDL-Interfaces mit ihnen, um ihren Bedürfnissen bei der Informationssuche gerecht zu werden.

## Beteiligung

Das ICDL-Team begrüßt die Beteiligung internationaler Verlage, Autoren, Zeichner, Übersetzer, Bibliotheken und allen anderen, die sich für Kinderliteratur interessieren.

Wenn Sie weitere Informationen wünschen, besuchen Sie die ICDL-Webseite unter <http://www.icdlbooks.org> oder schreiben Sie eine E-Mail an [icdl-info@cs.umd.edu](mailto:icdl-info@cs.umd.edu).



<http://www.icdlbooks.org>

ICDL, University of Maryland  
4105 Hornbake Library, South Wing  
College Park, MD 20742  
(301) 405-4197



# International Children's Digital Library



*Wir bringen den Kindern der  
Freude an den Büchern um  
die Welt mit Technologie!*

<http://www.icdlbooks.org>